

## Osternacht in Endingen

Am Ostersonntag, 24. April

Beginn: 5.30 Uhr

Der Gottesdienst beginnt mit einem **Osterfeuer** vor dem Gemeindehaus und geht dann weiter in der Kirche.



Anschließend ist ein **Osterfrühstück** im Gemeindehaus – jeder kann etwas dazu beisteuern.

Evangelische Kirchengemeinde Erzingen-Schömburg

Ostersonntag  
**24. April  
2011**

um 6 Uhr



im evang. Gemeindezentrum Schömburg

Wir laden Sie ein

... Früh morgens die Auferstehung Jesu feiern ...  
... Ein gutes Frühstück in schöner Gemeinschaft ...  
... Für Große und Kleine, Wache und Müde, Hungrige ...  
... Für Kinder bis 1,60 m lässt der Osterhase etwas fallen ...

Das Osterfest beginnen!



## Kinder- Bibel- Woche

Für alle Kinder von 4-12 Jahren !



„Tierische  
Bibel-  
Geschichten“

Im Johann-Tobias-Beck-Haus

Mittwoch, 27. April bis Samstag, 30. April

Bastelei + Sport + Spiel + Vesperle

von 14 - 17 Uhr

Familiengottesdienst

Sonntag, 1. Mai 2011 um 9.45

im Johann-Tobias-Beck-Haus

Kontakttelefon: 21567 (Pfr.in Reichle)

## Amtliche Mitteilungen

### Forstrevier Balingen-West

Sprechzeit am 21. April 2011 (Gründonnerstag)  
15.30 – 18.00

Herr Geiger in der Woche nach Ostern  
Urlaub (26. – 29. April)

Dienstvertretung Herr Reineke Revier  
Balingen-Ost oder Forstamt Balingen

## Die Stadt informiert

### Zensus 2011 – Haushaltsbefragungen starten zum 10. Mai

Im Jahr 2011 wird in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union ein Zensus, eine Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung, durchgeführt. In Deutschland wird erstmals ein registergestütztes Verfahren eingesetzt, das so weit wie möglich vorhandene Daten aus Verwaltungsregistern nutzt. Zur Gewinnung von Daten, für die es keine Register gibt, und zur Sicherung der Datenqualität sind ergänzende Befragungen wie die Haushaltsbefragung bei rund 10% der Bevölkerung vorgesehen.

Darüber hinaus findet eine postalische Erhebung bei allen Eigentümern von Gebäuden und Wohnungen statt, weil in Deutschland keine flächendeckenden Register über Gebäude und Wohnungen bestehen. Die Erhebung erfolgt direkt durch die Statistischen Landesämter. Eine Voller-



**Kostenloser Informationsabend für Eltern:**  
Donnerstag, 05.05.2011, 20.00 Uhr

**Workshop für Mädchen:**  
Samstag, 14.05.2011, 10.00 – 16.00 Uhr

**Dr. Christiane Weiß**  
Ärztin, MFM-Leiterin, Mutter

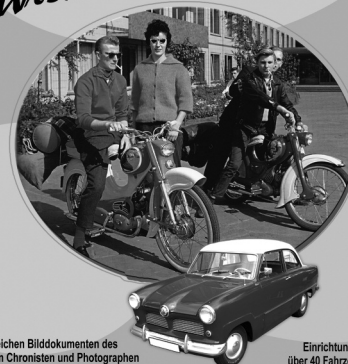
Kath. Gemeindezentrum Edith Stein,  
Hirschbergstr. 112, Balingen

Beitrag: 23,- € für den Workshop  
Anmeldung bis spätestens 09.05.2011!

**keb**  
Katholische Erwachsenenbildung  
Zollernalbkreis e.V.  
Tel.: 07433/20251, E-Mail: info@keb-zak.de

Informationsabend / Workshop

Die **50er Jahre**  
in Westdeutschland  
Eine Ausstellung mit  
Szenen und stummen  
Zeitzeugen einer Epoche



mit zahlreichen Bilddokumenten des  
bekanntesten Chronisten und Photographen  
Josef Heinrich Darchinger

Einrichtung und Mode,  
über 40 Fahrzeuge, Autos,  
Motorroller, Mopeds, Fahrräder etc.

vom **Wiederaufbau zum Wirtschaftswunder**

**21.-28.  
April**

ZOLLERN-ALB  
KURIER

**Balingen**  
volksbankmesse

Do 14:00 - 22:00 Uhr, Fr - Mi 10:00 - 18:00 Uhr

## Bildungs- und Sozialwerk der Landfrauen e.V. bietet Qualifizierung zur „Hauswirtschaftlichen Familienbetreuerin“

Dieser Weiterbildungslehrgang baut auf den Erfahrungen von Frauen in Haushalt und Familie sowie auf beruflichen Qualifikationen in der Hauswirtschaft auf.

Die Qualifizierung setzt sich zusammen aus 98 Stunden Unterricht in Theorie und Praxis, einem 60-stündigen angeleiteten Praktikum und schließt mit einem Zertifikat des Ministeriums für Ländlichen Raum, Ernährung und Verbraucherschutz Baden-Württemberg ab.

Hauswirtschaftliche Familienbetreuerinnen können entsprechend den Pflegebedürftigkeitsrichtlinien einen Pflegebedürftigen bei allen Verrichtungen im Ablauf des täglichen Lebens unterstützen. Sie erfüllen die erforderlichen fachlichen Voraussetzungen für Pflegekräfte und gelten daher als geeignete Kräfte.

Der Kurs findet vom 1. Juni bis 7. Dezember 2011 in Balingen statt und wird vom Ministerium für Ländlichen Raum, Ernährung und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Weitere Informationen bzw. Anmeldung unter Tel.: (07 51) 36 07-60, [www.landfrauenverband-wh.de](http://www.landfrauenverband-wh.de) > Weiterbildung > Familienbetreuerin.

## AWO Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Balingen e.V.

Mit unserem Service „Essen auf Rädern“ liefern wir Ihnen 365 Tage im Jahr frisch gekochte Mahlzeiten direkt zu Ihnen nach Hause. Unser „Mobiler Sozialer Hilfsdienst“ bietet zusätzlich täglich Hilfsdienstleistungen wie Besorgungs- und Einkaufsfahrten sowie das Erledigen diverser Gartenarbeiten oder Personentransporte an.

Als anerkannte Zivildienststelle ist die AWO auch Träger des neu eingeführten Bundesfreiwilligendienstes. Informationen und Bewerbungen unter der Rufnummer (074 33) 1 07 29. Sie erreichen uns immer wochentags von 8.00 bis 11.00 Uhr

## Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Zollernalb e. V.

DRK, Kleiderladen, Wilhelmstraße 8, 72336 Balingen, Tel.: (074 33) 909 78 67. Der Kleiderladen ist an folgenden Tagen und Zeiten für den Einkauf geöffnet:

Dienstag: 13.30 – 17.30 Uhr  
Mittwoch: 10.00 – 15.00 Uhr  
Donnerstag: 15.00 – 18.00 Uhr  
Freitag: 13.30 – 17.30 Uhr

Wer seine gebrauchten aber gut erhaltene Kleidungsstücke spenden möchte, kann dies gerne während der Öffnungszeiten tun.

## BALINGER TAFEL

Wilhelmstraße 8 72336 Balingen  
Tel.: (074 33) 2 70 16 13  
Fax: (074 33) 2 70 16 15

Träger: Evangelische Gesamtkirchengemeinde Balingen, Katholische Heilig-Geist-Gemeinde Balingen und der Förderverein Balingen Tafel e.V.

„Wir verkaufen nicht, wir sorgen für verständliche Aufklärung. Sparer und Anleger verstehen, wie ihre Finanzen in 20, 30

Ausweiserstellung: Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr  
Einkaufszeit: Dienstag- und Freitag-nachmittag von 14.00 bis 17.00 Uhr

### geänderte Öffnungszeiten

Dienstag, 19. April und Donnerstag, 21. April

Mittwoch, 27. April und Freitag, 29. April

## keb Katholische Erwachsenenbildung Zollernalbkreis e.V.

**Ein Bild sagt mehr als tausend Worte – Fortbildungsreihe Kunsttherapie.** Der Baustein „Kunsttherapie und Psychodrama“ findet von Dienstag, 26. April – Donnerstag, 28. April im Bildungshaus St. Luzen, Klostersteige 6, in Hechingen statt. Die Leitung hat Frau Susanne Rodler, Dipl.-Kunsttherapeutin und Künstlerin aus Konstanz.

### „Schreibende Frauen sind gefährlich!“

Der Vortrag im Rahmen von „Frauen-f l u g“ findet am Montag, 2. Mai um 17.00 Uhr im Kath. Gemeindehaus, Hl.-Geist-Kirchplatz 4, in Balingen statt. Die Referentin ist Frau Hannah Irmeler, Buchhändlerin und Studentin der vergleichenden Literaturwissenschaft, aus Tübingen.

### Und allem Anfang wohnt ein Zauber inne? – Literaturabende für Frauen.

Die dreiteilige Reihe findet am Mittwoch, 4. Mai, Mittwoch, 11. Mai, und Mittwoch, 18. Mai, jeweils von 19.00 – 21.00 Uhr im Bildungshaus St. Luzen, Klostersteige 6, in Hechingen statt. Die Leitung hat Frau Ingrid Ertinger, Gymnasiallehrerin für Deutsch und Religion, aus Hechingen.

### MFM-Projekt-Mädchen – Informationsabend/Workshop.

Wie Mädchen ihren eigenen Körper erleben und bewerten, hat großen Einfluss auf ihr Selbstbild und ihr Selbstwertgefühl. Sich als Frau zu bejahen und die körperlichen Veränderungen während der Pubertät in positiver Weise zu erleben, ist eine der entscheidenden Entwicklungsaufgaben des jungen Menschen. Dazu möchte das MFM-Projekt einen Beitrag leisten. Der kostenlose Informationsabend für Eltern findet am Donnerstag, 5. Mai um 20.00 Uhr im Kath. Gemeindezentrum Edith Stein, Hirschbergstr. 112, in Balingen statt. Der Workshop für Mädchen ist am Samstag, 14. Mai von 10.00 – 16.00 Uhr ebenfalls im Kath. Gemeindezentrum Edith Stein. Die Leitung hat Frau Dr. Christiane Weiß, Ärztin, MFM-Leiterin, Mutter, Bisingen.

### Allergien mit Homöopathie behandeln.

Das Abendseminar findet am Freitag, 6. Mai von 19.00 – 21.00 Uhr im Seminarraum, Untere Dorfstr. 12, Balingen-Weilstetten statt. Die Leitung hat Frau Gabriele Seifert, Fachapothekerin für Offizin, Naturheilkunde und Homöopathie, aus Balingen. Die TeilnehmerInnenzahl ist begrenzt.

### Anmeldung u. weitere Informationen

unter: Tel.: 074 33 / 2 02 51 oder über E-Mail: [info@keb-zak.de](mailto:info@keb-zak.de)

## Wirtschafts-Forum Baden-Württemberg e.V. Kommunikation und Information für Wirtschaft und Gesellschaft

Informations-Abend

### Wer nichts weiß, muß alles glauben Sie haben alles? – Sie brauchen nichts? – Sie irren sich

Das Wirtschafts-Forum Baden-Württemberg e.V. informiert mit Kooperationspartnern in Vorträgen.

„Wir verkaufen nicht, wir sorgen für verständliche Aufklärung. Sparer und Anleger verstehen, wie ihre Finanzen in 20, 30 oder 40 Jahren aussehen und vor allem, warum“. Lohnt sich Sparen noch? Steigende Inflation durch die neuesten Ereignisse mindert die Kaufkraft des Ersparnen. Was ist jetzt zu tun? Sind Sie gerüstet? Kommt eine Staats-Insolvenz? Sind Vermögen in Zukunft sicher, inflationssicher, scheidungssicher, insolvenz- oder mündel-sicher?

Jedes persönliche und unternehmerische Finanzkonzept gehört jetzt auf den Prüfstand – neutral und bankunabhängig. Haben Sie Geldwerte mit Kaufkraftverlust durch Inflation oder aber Sachwerte mit Wertsteigerung? Wählen Sie zwischen Altersarmut oder gesichertem Ruhestand? Der Vortrag schafft leicht verständlich Klarheit und erlaubt ein Gegensteuern – damit

jeder auch im Alter von 95 Jahren noch ausreichend Geld für ein gutes Leben hat. Wir leben länger – aber wovon? In 4 Minuten verstehen Sie den Inhalt des Vortrags.

[www.wirtschaftsforum-bw.de](http://www.wirtschaftsforum-bw.de) – Veranstaltungen

Ein nebenberufliches Zusatzeinkommen hilft, die Zukunft zu gestalten.

Informations-Vortrag **Donnerstag, 21. April** in Balingen

Vortragsreihe „Wirtschaft, Finanzen und Zukunftssicherung“ – 19.30 – 21.30 Uhr  
Vor Anmeldung bitte bei Roland Bob, Dipl. Ing., Dipl. Wirtsch. Ing. Tel.: (074 33) 27 64 15, Fax: (074 33) 27 64 16

E-Mail: [roland.bob@wirtschaftsforum-bw.de](mailto:roland.bob@wirtschaftsforum-bw.de)

[www.wirtschaftsforum-bw.de](http://www.wirtschaftsforum-bw.de)

## Endingen aktuell

### Wir gratulieren herzlich:

**Am 23. April:** Herrn Heinrich Maier, Illisburg 7, zum 70. Geburtstag.

### Bericht über die Ortschaftsratssitzung vom 11. April 2011

Die Sitzung begann im **Feuerwehrgerätehaus**, das voraussichtlich im September/Oktober dieses Jahres geräumt wird. Bei dem Ortstermin wurden die Möglichkeiten einer Nachnutzung erörtert.

Unter **Bekanntgaben** berichtete der Ortsvorsteher, dass er mit der Gruppe „Endingen aktiv“ und drei Mitarbeitern der Stadtverwaltung ein weiteres Gespräch wegen der **Gestaltung der Spielplätze in Endingen** geführt hatte.

Der Sprecher der Gruppe zeigte anhand einer Präsentation die Vorstellungen der Gruppe auf.

OV Ladenberger präsentierte einige Bilder vom Spielplatz auf dem Heuberg, der sehr gute Spielgeräte aufweist.

Man verblieb bei der Festlegung eines weiteren Termins im Mai direkt am Spielplatz an der Heubergstraße. Bis dahin wird die Verwaltung einige Geräte ermitteln, die für die Größe und Beschaffenheit des Platzes geeignet wären. Auch die Kostenseite soll bis dahin ermittelt werden.

Der Waldrand soll nach Möglichkeit mit in den Spielplatz einbezogen werden.

Von der Gruppe „Endingen aktiv“ wurde auch der Vorschlag gemacht, den weitgehend zugewachsenen Weg zum „Käppele“ (Erich-Kiehle-Weg) wieder begehbar zu machen.

OV Ladenberger gab weiterhin bekannt, dass die in der März-Sitzung angekündigten **Unterhaltungsarbeiten an den Straßen** „Nettenwiesen, Goldackerstraße, In der Täschen/Illisburg“ durchgeführt wurden.

Die **mobile Geschwindigkeitsanzeige** ist zwischenzeitlich angeschafft worden und wurde bereits an der Schömberger Straße aus Richtung Balingen eingesetzt. Künftig soll ein wöchentlicher Standortwechsel innerhalb der Ortschaft erfolgen.

Bei TOP 2 **lagen keine Baugesuche** zur Beratung vor.

Bei TOP 3 ging es um das **Anlegen eines Spielplatzes „Unter dem Käppele“**. Im Bebauungsplan „Schlickkuchen“ ist am südlichen Rand zwischen den letzten Bauplätzen und dem Wassergraben ein **Spielplatz für Kleinkinder vorgesehen**.

Der Ortschaftsrat war einhellig der Meinung, dass auf Grund der geringen Flächengröße und der ungünstigen Topografie dieser Platz für einen Kinderspielplatz nicht geeignet ist. Dazuhin bestehe dort oftmals eine erhebliche Geländevermessung.

Der Ortschaftsrat vertritt die Meinung, dass das vorhandene Spielplatzangebot (Bolzplatz am Südweg, Biesental und Heubergstraße) ausreichend und auch fußläufig erreichbar sei. Die Mittel sollten für die Überholung dieser Spielplätze eingesetzt werden.

Unter TOP 4 ging es um die **Vergabe von Bauleistungen zur Straßen- und Gehwegunterhaltung sowie zur Feldwegunterhaltung**.

Der Ortschaftsrat nahm den Beschlussantrag, die Arbeiten an die Firma Clemens Müller GmbH & Co. KG, Albstadt-Lautlingen, zu vergeben, zur Kenntnis.

Unter Verschiedenes ging es nochmals um die **Nachnutzung des Feuerwehrgerätehauses**. Da außer dem Bürgerverein Endingen auch der Musikverein Endingen Interesse an einer Nutzung des Versammlungsraumes im Obergeschoss angemeldet hatte, wurde der Vorschlag unterbreitet, eine Akustik-Probe durch den Musikverein durchzuführen.

In der nächsten Sitzung soll dann entschieden werden, welcher Verein die Nutzungsrechte erhalten soll.

Ortsvorsteher Ladenberger informierte den Ortschaftsrat darüber, dass am 2. April die erste **standesamtliche Trauung** seit ca. 40 Jahren in Endingen durchgeführt wurde. Er bedankte sich bei der Ortschaftsrätin Petra Hausch und seiner Mitarbeiterin Gudrun Krämer für die Mithilfe bei der Dekoration.

Die nächste Trauung ist bereits im Mai eingepplant.



## ermine

1. Mai Bürgerverein  
Ortsmuseum für Besucher  
geöffnet
1. Mai Obst- und Gartenbauverein  
Maiwanderung
7. Mai Musikverein  
Muttertagskonzert  
Turn- und Festhalle
8. Mai Evangelische Kirchengemeinde  
Konfirmation



## Evang. Kirchengemeinde Engstlatt

Gemeindebüro Am Wettbach 23  
Telefon: (074 33) 93 02 10  
Telefax: (074 33) 93 02 11  
E-Mail:  
gemeindebuero@ev-kirche-engstlatt.de

### Pfarrer:

Dr. Johannes Zimmermann  
(074 33/9 30/2 10)

### Gemeindereferent:

Michael Grieger (074 33/9 97 68 92)

### Bürozeiten:

Montag und Donnerstag 8.30 – 11.30 Uhr  
Über die Ferienzeit entfallen die Gruppen  
und Kreise, es sei denn, es wurde anders  
vereinbart. Nähere Informationen erhalten  
Sie gerne im Gemeindebüro.

### Gründonnerstag, 21. April

20.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr.  
Zimmermann; Text: Markus 14,17-26)

### Karfreitag, 22. April

9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pfr.  
Zimmermann) mit dem Kirchenchor (Lukas  
23,33-49).

### Ostersonntag, 24. April

5.30 Uhr Osternachtfeier mit Osterfeuer  
(Pfr. Zimmermann+Team)

Wenn die Witterung es zulässt, beginnt  
die Auferstehungsfeier mit einem Oster-  
feuer vor dem Gemeindehaus. Von dort  
geht es dann in die Kirche. Im Anschluss  
findet gegen 7.30 Uhr ein Osterfrühstück  
statt. Wie beim „Gemeindepicknick“ kann  
jeder etwas dazu beisteuern.

9.30 Uhr Gottesdienst mit dem Chor on-  
line. Taufe von Lara Krämer, Erzingen. (Pfr.  
Zimmermann; Text: Matthäus 28,1-10)

9.30 Uhr Abenteuerland und Spatzen-  
nest im Gemeindehaus

### Ostermontag, 25. April

9.30 Uhr Gottesdienst mit Angebot der  
Einzelsegnung (Pfr. Zimmermann; text:  
Lukas 24, 36-45))

Es gibt heute keine Kinderbetreuung

### Donnerstag, 28. April

20.00 Uhr Probe des Kirchenchors



**Jugendfußball-Ergebnisse:** E1: SG ge-  
gen FC Grosselfingen 4:0; E2: TSV Geislin-  
gen gegen SG 6:1; E3: SG gegen SG  
Leidr./Britt./Ising. 4:0; B-Junioren: SG ge-  
gen SG Straßb./Winterl. 0:3

**Die nächsten Spiele:** E1-Junioren: Mon-  
tag, 2. Mai 18.00 Uhr SG Täbingen/Dor-  
mettingen gegen SG; E2-Junioren: Mit-  
twoch, 4. Mai 18.00 Uhr: SG gegen SV GW  
Stetten; E3-Junioren: Mittwoch, 15. April  
18.00 Uhr: SG Heinstetten/Hartheim ge-  
gen SG; D-Junioren: Samstag, 7. Mai  
13.30 Uhr: SG gegen FC Hechingen; C-Ju-  
nioren: Samstag, 30. April 14.45 Uhr: SG  
Harthausen/Benzingen gegen SG; B-Ju-  
nioren: Samstag, 30. April 16.15 Uhr: SG  
Tieringen/Laufen gegen SG

### Aktuelle Trainingszeiten:

### Bambinis (2004 und jünger)

Donnerstag, 17.00 bis 18.30 Uhr – Sport-  
platz Roßwangen

### F-Junioren (2002 und 2003)

Montag + Freitag, 18.00 bis 19.15 Uhr –  
Sportplatz Roßwangen

### E-Junioren (2000 und 2001)

Montag + Mittwoch, 17.30 bis 19.00 –  
Sportplatz Endingen

### D-Junioren (1998 und 1999)

Montag + Donnerstag, 18.00 bis 19.30  
Uhr – Sportplatz Endingen

### C-Junioren (1996 und 1997)

Montag 19.00 bis 20.30 Uhr – Sportplatz  
Endingen; Donnerstag 18.15 bis 20.00  
Uhr – Sportplatz Endingen

### B-Junioren (1994 und 1995)

Dienstag + Donnerstag 19.00 bis 20.30  
Uhr – Sportplatz Endingen

### Torspieler-Training

Montag, 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr – Sport-  
platz Endingen

**Aktive: SG Roßwangen/Endingen :  
TSV Frommern II 4:1 (2:1)**

Der SG gelang vergangenen Sonntag ein-  
en Arbeitssieg gegen die zweite Garnitur  
des TSV Frommern. Das Spiel begann die  
ersten 10 min. verhalten. Frommern ging  
dann durch einen direkt verwandelten  
Freistoß in Führung. Dies war der Weckruf  
für die SG. Die Gastgeber erspielten sich  
nun gute Einschussmöglichkeiten und gli-  
chen Folgerichtig nach einen Handelfme-  
ter durch Michael Seeburger aus. Weitere  
Chancen durch Alex Butz und Steffen  
Biermann blieben ungenutzt. Die SG  
drückte weiter und Bujar Bajraj erzielte vor  
der Halbzeitpause den Führungstreffer  
nach einer Ecke. In der zweiten Hälfte  
zeigten beide Mannschaften Sommerfuß-  
ball. Den Gastgebern gelangen noch  
zweite weitere Treffer durch Michael See-  
burger und Michael Krämer, der dem Tor-  
wart der Gäste durch einen schönen He-  
ber keine Chance ließ. Kommendes Wo-  
chenende ist Osterpause. Für die SG geht  
es dann am Samstag, den 30. April um  
14.30 Uhr beim Lokalderby in Erzingen  
weiter.



## Engstlatt aktuell

### Wir gratulieren herzlich:

**Am 23. April:** Herrn Klaus Tyc, Hechinger  
Straße 34, zum 72. Geburtstag.

**Am 26. April:** Frau Margarete Baur,  
Mühlrainstraße 13, zum 87. Geburtstag;  
Frau Maria Haupt, Mühlrainstraße 13,  
zum 87. Geburtstag.

**Am 27. April:** Herrn Martin Kandert, Am-  
monitenstraße 2, zum 70. Geburtstag.

### Ortschaftsratsitzung Engstlatt am 14. April 2011

OV Bitzer konnte zu der öffentlichen Sit-  
zung den Gemeinderat Dieter Koch und  
das gesamte OR-Gremium begrüßen. Die  
Zuhörerstühle waren leider leer.

### Bekanntgaben

Erfreulicherweise konnte in der vergange-  
nen Woche die Boulebahn bei der Schule,  
Auf der Halde, nach Renovierungsarbeiten  
wieder eröffnet werden. Immer freitags  
um 17 Uhr treffen sich die Freizeitsportler  
zu diesem französischen Kugelspiel. Neu-  
zugänge sind herzlich willkommen.  
Zur Gewährleistung der Verkehrs-  
sicherungspflicht wurden durch die Stadt Bau-  
leistungen zur Straßen- und Gehwegun-  
terhaltung vergeben. Eine halbseitige  
Sperrung des Verkehrs in der Weiher-  
straße 6 wurde bis 31.05.2011 wegen  
einem Hausbau angeordnet.

### Beantragte Baugesuche

Das Änderungsgesuch – Errichtung eines  
Bienenstandes mit Nebenräumen und die  
Neugestaltung/Umbau im Innenbereich,  
gelegten im Außenbereich von Engstlatt,  
wurde nach kurzer Debatte ohne Ent-  
scheidung an die zuständige Fachbehörde  
überwiesen.

### Genehmigte Baugesuche

Die Errichtung eines Einfamilienwohn-  
hauses mit Doppelgarage in der Sägewerkstr.  
4 und die Errichtung einer Überdachung  
für vorhandene Stellplätze in der Schwei-  
zer Str. 56 wurden genehmigt. Ferner  
stimmte das Gremium der Nutzungsände-  
rung im OG von Ausstellungs- in  
Büroräume in der Jurastr. 12 zu.

### Anfragen aus dem Ortschaftsratsgre- mium

OR Jetter erkundigt sich über die Ver-  
größerung der Ortseingangsschilder. Dies  
sei durch zwei aufeinanderfolgende Ver-  
anstaltungen notwendig geworden und  
werde nach dem Termin wieder abgebaut.  
OR Renz regt an, das Wasser in das  
Freibad so rechtzeitig einfließen zu lassen,  
dass es bei der Eröffnung am 14. Mai eine  
ordentliche Temperatur aufweise. Die So-  
laranlage brauche selbst bei Sonnenschein  
über eine Woche dazu. OR Walz regt an,  
den Rasen um den Verteilerkasten Schwei-  
zer Str./Ecke Kreuzernweg auszubessern.  
OR Jenter erkundigt sich über die Ro-  
dungsmaßnahmen in den städtischen  
Freiflächen entlang der Caspar-Nagel-Str.  
usw. und erhält zur Antwort, dass hier  
Wiesenblumen eingesät wurden, die das  
Ortsbild über den ganzen Sommer farben-  
froh gestalten sollen. OR Müller greift  
nochmals das in der letzten Sitzung ange-  
sprochene Thema DSL-Verbindung im  
Neubaugebiet Sägewerkstraße auf und er-  
fährt, dass die notwendigen Leerrohre  
vorhanden seien und entsprechende Ver-  
handlungen mit verschiedenen Anbietern  
laufen. OR Moutzi fragt nach der Er-  
schließung der Bauplätze für Mehrfamili-  
enhäuser mit kleinen Gewerbeeinheiten in  
der Kleine Hörnlestraße. OV Bitzer infor-  
miert, dass dieses Gebiet noch nicht er-  
schlossen ist. Wenn sich Interessenten  
melden, könnte man dies sicher beschleu-  
nigen. Auch die Bahnhofsnähe habe bis-  
her keine Interessenten angelockt.  
Die Hinweise auf die örtlichen Veranstal-  
tungen sind bei den Bekanntmachungen  
der beiden Kirchen bzw. bei den Vereinen  
zu entnehmen.  
Die nächste Ortschaftsratsitzung findet am  
Donnerstag, 19. Mai 2011 statt.

### Freiwillige Feuerwehr Balingen, Abt. Engstlatt

#### Donnerstag, 21. April

Gründonnerstagswanderung. Treffpunkt  
am Gerätehaus um 19.00 Uhr.

#### Einladung zur Maihokete

Am **Sonntag, 1. Mai** rund ums Feuer-  
wehrhaus. Beginn: 10.00 Uhr mit Früh-  
schoppen und Wandereinkehr. Ab 11.30  
Uhr bietet die Küche Maultaschen zum  
Mittagessen an. Für Getränke zum Lö-  
schen des Durstes ist natürlich auch ge-  
sorgt. Auf zahlreiche Gäste freut sich die  
Feuerwehr Engstlatt.



### Evang. Kirchengemeinde Engstlatt

Pfarrer Ch. Braunmiller  
Tel. (074 33) 2 16 66, Fax (074 33) 2 15 55  
E-Mail: Pfarramt@engstlatt-evangelisch.de  
Alle Infos auch unter:  
[www.engstlatt-evangelisch.de](http://www.engstlatt-evangelisch.de)

### Donnerstag, 21. April – Gründonner- tag –

9.30 bis 11.00 Uhr Mutter-Kind-Kreis –  
Muki – im Evang. Gemeindehaus (nach  
Absprache)

15.30 bis 16.30 Uhr Singjungschar im  
Evang. Gemeindehaus (nach Absprache)  
19.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst zum  
Gründonnerstag – „Die Nacht der verlö-  
schenden Lichter“. Die Konfirmanden  
nehmen am Gottesdienst teil

### Karfreitag, 22. April

9.30 Uhr Gottesdienst zum Karfreitag  
mit Abendmahl (Vikar Lorbeer). Das Opfer  
ist landeskirchlich für „Hoffnung für Ost-  
europa“ bestimmt.

### Ostersonntag, 24. April

5.30 Uhr Ostergottesdienst zum Oster-  
morgen mit Abendmahl. Der Ostermorg-  
engottesdienst führt uns von der Dunkel-  
heit ins Licht des Ostertages. Petrus und  
seine Erlebnisse als Jünger Jesu stehen im  
Mittelpunkt. Die Texte werden von Flöten-  
und Orgelmusik umrahmt. (Karin Erhardt  
und Florian Majer)

9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
(Prädikant Herre). Es singt der Kirchen-  
chor. Die Opfer am Ostersonntag sind für  
die Katastrophenhilfe der Diakonie in  
Japan.

### Ostermontag, 25. April

9.30 Uhr Gottesdienst zum Ostermontag  
(Vikar Lorbeer)

**Die Gruppen und Kreise** haben diese  
Woche Ferien.

**Die Vertretung** für Pfarrer Braunmiller  
hat vom 25. April bis 1. Mai: Vikar Lukas  
Lorbeer. Telefon (074 33) 2 10 98 33.



### Kath. Kirchengemeinde Engstlatt

Kirchengemeinde:  
Heilig Geist Balingen Tel.: 96 71 00  
Gottesdienste, Veranstaltungen:  
siehe auch Heilig Geist-Gemeinde Balingen

### Sonntag, 24. April – Ostersonntag

18.00 Uhr Eucharistiefeier in Engstlatt mit  
Segnung von Brot und Eiern

### Montag, 25. April – Ostermontag

8.30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Engstlatt  
**Informationen über unsere Gruppen**  
(Kinder- und Jugendgruppen, Frauenkreis,  
Seniorenclub und Chöre) erhalten Sie im  
Pfarrbüro, Tel. 96 71 00 und auf unserer  
Homepage:  
[www.hl-geist-gemeinde-balingen.de](http://www.hl-geist-gemeinde-balingen.de)



### ASV Engstlatt e. V. 1910

### SG Leidringen/Rosenfeld II : ASV 4:0 (0:0)

Ein verdienter Sieg des Tabellenführers  
nach der Pause. Unser Ersatztorwart Cihan  
Serenli hielt einen Elfmeter.

Leider auch eine gebettelte Rote Karte für  
den ASV. Mit dieser Leistung und diesem  
Glück dürfte Leidringen/Rosenfeld II die  
Meisterschaft nicht mehr zu nehmen sein.



### Schwäb. Albverein e. V. Ortsgruppe Engstlatt

### Traditionswanderung auf den Hunds- rücken

Es ist eine lange Tradition, daß der Schwä-  
bische Albverein immer am Ostermontag  
auf den Hunds Rücken und nach Streichen  
wandert. Auch dieses Jahr wird herzlich zu  
dieser Wanderung eingeladen, bei der  
dann in Streichen auch eingekehrt wird.  
Treffpunkt ist am **Ostermontag, 25.  
April**, 11.00 Uhr, beim Bahnübergang.  
Die Führung hat Werner Haug.